

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第274期 2017/04/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

- ◆ 贊助單位 客家委員會
- ◆ 發行單位 國立中央大學客家學院
- ◆ 榮譽發行人 周景揚校長
- ◆ 發行人 孫煒院長

- ◆ 編輯顧問：

王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、
姜貞吟老師、孫煒老師、陳秀琪老師、
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 主 編 孫煒院長

- ◆ 編 輯 群：

池佩萱、李秀鳳、吳慧庭、周佳儀、涂正強、
彭淑姿、彭賢明、劉宛亭、賴亞華。
(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 網頁製作 黃昌第

- ◆ 連絡電話 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來(客家學院公告事項)	1
拈禾串	8
後生部落格	10
寶來客讚青來坐.....	34
藝文活動	37
新書快訊.....	40
客家新聞彙編.....	42
閱覽者意見回饋.....	50
國立中央大學客家學院組織架構	52

客事雲來

(客家學院公告事項)

客家研究博士班 106 學年度招生公告

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

客家研究博士班 106 學年度招生，一律網路報名，報名時間：106 年 4 月 7 日上午 9 點至 106 年 4 月 20 日下午 3 點 30 分



106 學年度招生

歡迎對客家與相關研究具有熱忱者報考
激盪更多元的創新思維！

➤ 本班特色

- 本院為全國第一個具備客家研究、教學完整體系之學院，亦為全國第一個成立的客家研究博士班，具有人文與社會科學理論之專業、跨領域研究能量，足以培養高階之客家研究學術專才，以及當代客家事務領導能力人才。
- 本班不但整合中央大學、台灣聯合大學系統的研究與教學資源，亦結合中央客委會與桃竹苗等客家區域的資源，提供完整的學術訓練，以及在地實踐的觀點，結合客家研究的理論發展與實務操作。
- 本院研究與授課內容，除了強調台灣、中國大陸客家研究的基礎外，也在比較研究的基礎上長期發展海外客家，建構了國際研究架構。不但能夠建構整體的客家圖像，也可提供國際化的海外研究的管道與合作對象。

➤ 報名日期、方式與招生名額

- 報名之注意事項，請參閱本校簡章之規定。
- 一律採網路報名，請上中大首頁 > 入學資訊 (研究所) > 招生系統。
- 報名時間：106年4月7日至4月20日。
- 總招生名額：4名。

➤ 考試日期及地點

- 筆試考試日期：106年05月6日(六)
- 考試地點：地點另行通知，公告於客家研究博士班網頁。
- 考試科目：初試：書面審查、筆試(三項擇一應考)、複試：口試

*所有招生訊息以簡章及本校招生網站為主



【聯絡資訊】 國立中央大學客家語文暨社會科學學系 客家研究博士班
電話：03-4227151分機33417 電子信箱：lawgov@ncu.edu.tw

[招生簡章](#)

中央大學客家系碩班專題演講

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

時間：4/10，10：00~12：00

講者：許榮哲（耕莘文教基金會文藝總監，也是小說家、編劇、導演）

主題：小說課—折磨讀者的祕密

地點：HK315 會議室

許榮哲，中興大學水土保持學系畢業，臺灣大學農業工程研究所、東華大學創作與英語文學研究所碩士。曾任《聯合文學》雜誌主編，現任耕莘青年寫作協會文藝總監、政大國際少兒出版公司文創總監。

客家學院演講 Dr. Steven Yearley 主講

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

講題：Formalisation and Separation: Making Sense of Struggles to Summarise
Science for Climate Policy

主講人：Dr. Steven Yearley

經歷：愛丁堡皇家學院院士、愛丁堡大學人文高等研究院主任、愛丁堡大
學科學知識社會學教授

日期：106 年 4 月 11 日（二）

時間：10：00～12：00

演講地點：客家學院大樓 315 會議室

主辦單位：客家學院

國立中央大學客家學院演講

**講題：Formalisation and Separation:
Making Sense of Struggles to Summarise
Science for Climate Policy**

主講人：Dr. Steven Yearley

**經歷：愛丁堡皇家學院院士、愛丁堡大
學人文高等研究院主任、愛丁堡
大學科學知識社會學教授**

日期：106年4月11日（二）

時間：10：00～12：00

**演講地點：客家學院大樓
315會議室**

主辦單位：客家學院



2017 中大客語文學暨客語歌曲創作獎徵稿中

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

徵選主題：以中央大學之中大湖、客院建築、客院生活及中大人文為發想之主題與內容。

- 徵稿對象：國立中央大學學生(含在職專班)及校友。
- 徵稿期限：即日起至 2017 年 4 月 25 日止。
- 徵選類別：
 - 客語新詩類：15 行~25 行。
 - 客語散文類：2 千字~3 千字。
 - 客語歌曲類：1 首。
- 總獎金 3 萬元！獲獎作品將刊稿於《客家學院電子報》。
- 注意事項：
 - 投稿作品請使用「客語漢字」書寫。
 - 以「電子投稿」，投稿信箱：ncuhklas@gmail.com
- 詳細資訊請參照「2017 中大客語文學暨客語歌曲創作獎」簡章說明。
- 簡章及報名表請至「國立中央大學客家語文暨社會科學學系」網頁下載。

[簡章及報名表](#)

105 學年度第二學期客家學院研究生研究獎助申請案
(申請時間 4 月 1 日至 30 日)

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

受理要點請參如下

第一條 國立中央大學客家學院（以下簡稱本院）為鼓勵及妥善運用各界捐款，特訂定「國立中央大學客家學院研究獎助設置辦法」(以下簡稱本辦法)。

第二條 凡本院在學研究生發表期刊論文、出版專書、或境外生成績優異有特殊表現者，均得申請。

第三條 受理審查之要件：

(一) 獎勵對象：

- 1.出版專書
- 2.發表之期刊論文
- 3.境外生成績優異有特殊表現者

(二) 申請（含送件）日期為每年四月、十月。

(三) 送審相關資料：

- 1.出版刊物：完成之專書內容，紙本一式三份。
- 2.期刊論文：獲刊登之期刊論文證明。
- 3.境外生：在學成績與相關研究表現。

第四條 評審原則，由主管會議負責審查及核定獎金額度等事宜。獎勵原則：

- (一) 出版專書：補助金額以五萬元為上限，憑單據與出版之專書核銷。
- (二) 發表之期刊論文：具學審制度之期刊論文，且是第一作者（除指導教授外）。獎勵金額以一萬元為上限。
- (三) 境外生成績優異有特殊表現者：獎勵金額以一萬元為上限。

(詳細辦法請參附件)

申請日期：4 月 1 日至 4 月 30 日止

請於截止日前，繳交紙本申請表及相關資料送交院辦(419 辦公室)

[客家學院研究獎助設置辦法](#)

國立中央大學客家語文暨社會科學學系徵聘專任（案）教師啟事

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

國立中央大學客家語文暨社會科學系擬自 2017 年 8 月 1 日起聘專任（案）助理教授（含）以上教師 1 名。

一、申請者條件如下：

- （一）專長學術領域：客家政治經濟領域。
- （二）職位：助理教授以上。
- （三）具備國內外博士學位者。

二、申請者檢具資料如下：

- （一）中文學經歷簡介一份，含基本資料、學經歷簡介、學術專長、歷年著作目錄等。
- （二）身分證明文件影本一份。
- （三）博士學位證明文件影本一份或預期完成學位證明文件一份。國外學經歷需向駐外單位辦理驗證，並蓋驗證戳記及經駐外館處驗證或國內公證人認證之中文譯文一份。
- （四）曾任教職者須附曾任教職之證明文件影本一份。
- （五）最近 3 年以內取得博士學位者，須附博士班歷年修業成績單一份（正本、影本均可，如獲聘任，屆時須繳交正本）。
- （六）未來之客家研究與教學計畫。
- （七）擬開課程及授課大綱。
- （八）五年內代表作（請指明並僅限一種）及七年內參考著作，應徵助理教授者上述所有資料請備妥各一式三份，應徵副教授以上者上述資料請備妥各一式六份。

三、具客語能力者優先。

申請人請於 2017 年 4 月 7 日前（以郵戳為憑）將申請資料寄達下列地址，郵寄封袋上請註明「應徵資料」字樣，所寄資料請自留底稿，恕不退件。

320 桃園市中壢區中大路 300 號 國立中央大學客家語文暨社會科學學系收

聯絡電話：03-4227151 轉 33458、03-4269714

傳真：03-4269724

E-mail: ncu3458@ncu.edu.tw

網址：<http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkadepartment/>

拈禾串

揭磚仔

【文／羅肇錦／中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】

「揭磚仔」毋係客家人過年賭博个一个固定專詞，係苗栗地區个人，挑事講打棋子賭輸贏就安到「揭磚仔」。一般人又講「打符仔」。

「揭磚仔」係講棋子不管圓仔抑係長方个，掀棋子之前，定著愛一坵一坵疊起來，就像做屋疊磚仔共樣，故所打棋子个搞法安到「揭磚仔」。「打符仔」係講搞三三二就符，符个人就係贏家，比將講「車馬包帥仕相卒卒」、「將士象卒卒卒相相」你等其中个一只，恁堵好分掀著抑係別人打出來分你符著，你就符了，你就贏了，當然人家等炮仔你硬硬打炮仔分人著，就安到「放炮」。

古時代做官个人，拿到官府个派令係一个玉石無就一个硬樹杙，刻等官府个符號，去到當地愛拿出來同當地个符號鬥起來，表示真實無差，正做得正式上任。一般老百姓打契約也係愛刻符號，各拿一半，當做憑據。就像今晡日个騎縫章，分兩分文件，各有半只符號，做得防人做假。後代所有用來做證據个符節，全部安到「符」。搞棋子鬥著你等个子頭，就符了，故所安到打符仔。

另外，「揭磚仔」个「揭」字，做麼个毋用「結」字。吾个看法認為揭磚仔係疊高起來大家看得著，正毋會計較驚人偷步做空缺，故所疊高起來大家看現現，變鬼毋得。古人講「昭然若揭」就係擎到高高當清楚大家就看得到个意思，賭輸贏還較愛公平公開，正無會拗數，這就係崖認為用「揭」字，比用「結」字叫好个道理。（本文以四縣腔寫成）

羅肇錦教授 聲檔一揭磚仔

後生部落格

〈國家語言發展法草案〉公聽會有感

【文／張美煜／師大國文系退休教授，現任客家筆會理事】

3月26日朝晨打早出門，去竹北交通大學个客家學院，參加文化部主辦、台中教育大學承辦个〈國家語言發展法草案〉公聽會，聽講這係加出來个一場，因為前幾場（3/4 台北場、3/10 離島場、3/18 南部場）客家个聲音當少个關係，客委會要求主辦單位加辦，正臨時決定在3月25 中部該場後背為客家加辦這場。

公聽會十點開始，涯摻基隆謝杰雄先生、台北左春香先生約好坐共枋車去，本來涯兜按算坐 8:46 該枋高鐵，毋過參加過台北場个謝先生講愛提早一枋去，早啊登記發言，忒慢去會無機會輪著（該場學老人發言 43 人，客人正 3 儕）。

涯兜三儕坐主辦單位个接駁車去到現場，比預定報到時間 9:30 較早，報到忒登記發言，無想著「莫道君行早，更有早行人」，還有人比涯兜還較早，涯係 13 號，驚怕報名愛參加个徐貴榮先生慢到會輪毋著，涯順續代佢登記發言號碼。

恁多客家學者專家無機會發言

公聽會主持人涯毋識，總知係學老人，怕係因為係七場公聽會底肚唯一个客家場，為到尊重客家人，佢大體講華語，斯講幾句學老話定定；頭前个法案背景說明摻法案條文，派一個後生客家妹用四縣腔讀，厥客語勉勉仔，客委會副主委楊長鎮有上台講幾句話；開放發言在十點半左右起勢。

涯話著頭一個上台个會係「近水樓台」个新竹客家鄉親，無胚著頭三個發言个全係聽障手語者，續等三儕係學老語發言个，到第七儕正係第一個客家人，係桃園市議員張肇良。續下來 5 儕有手語摻學老語，搭搭到第 13 號正輪到涯發言。到 12 點公聽會結束，總共 30 人次發言，其中手語有 6 儕(5 儕?)、學老人 13 儕(單淨 1 儕用華語發言，因為佢係師大國際與僑教學院摻華語系个教授)、客家人正 11 儕(2 儕用華語發言)定定；這場名講係為客家加辦个一場，客人擔名，其實得著个正佔三股一(三分之一)定定，還係非常弱勢，並無佔著「主場優勢」啊！

現場有當多涯熟事个一流客家學者專家（張維安、何石松、李源發...），都無機會發言，實在打爽、實在冤枉！新北市客家事務局賴金河局長、桃園市客家事務局蔣絜安局長也無機會講話，主辦單位（台中教育大學，聽講佢兜係標著案仔个單位），毋單淨無請「地主—客家文化學院个院長張維安博士」做公聽會个主持人，甚至連請佢上台講兩句鼓勵个話都無，可見得佢兜並無真心看重客家，也無盡用心來辦這場公聽會，「打屁安狗心」敢怕係！係無，仰會客人連一半个發言機會都無呢？

客家人毋罣硬頸

新北市賴局長會後黏時有去摻主辦單位反映，會發生這種分某隻團體集體期早登記發言個現象，係非常毋著个，違反程序正義个…，毋過，客人自家過於客氣（細義），毋會抗議要求延長發言時間，毋會摻主事者翻桌仔，係毋係因為忒懦弱，毋罇硬頸，正會緊分人（強勢族群）欺負？其他族群个人係堵着這種情形，絕對無恁該就放佢煞，一定會鬧到大大棚大大棚…。

公聽會項，客家人个發言內容大體係針對法案提出溫和實質个建議，像涯自家就提出兩點，對第二條甲案講个「自然語言」，一定係在台灣存在使用超過 200 年以上个語言正算；第四條講个「大陸地區人民及香港…」用詞不妥，忒囉嗦，愛改；尤其做毋得摻新住民个語言放入國家語言、加入母語教學，會對本土語言還較不利…。

學老人个發言，罕得講對法案條文个意見，佢兜總係強調「台灣人講个就係台語」、「台語就係台語、毋係麼个學老話、閩南語」，認為學老人正係台灣人，學老話就係台語，看（聽）得出有相當个意識形態摻文化霸權个心態，這種論點，涯相信大部分个客人摻原住民係無法度接受个。

分兩個學老媽媽嚇著

毋過，有兩個後生个學老「專職媽媽」發言，分涯當「shock」像分人當胸春著樣係：佢兜講自家仰般堅持在屋下教細孺仔講母語个經驗，其中一個本旦係音樂先生个，為到專心渡細人、自家教細人講母語，斯摻頭路辭忒；佢兩儕都抗議政府仰無開全母語（學老話）个幼稚園好分佢兜个細人仔讀哩。這種傳承母語个「硬頸精神」，客家人罕得有！

母語想愛靠學校一禮拜一節四十分鐘个課來傳承，係辱水上天个難事。定著愛家庭有教有講，細人仔正學得會學得正，客人在這方面輸學老人輸痲痲，摻人擎腳毋得！涯個人自阿扁總統時代參加母語教學評鑑以來（馬英九做總統以後就停忒咧），自從毋識堵着半個像該兩個學老媽媽恁樣个客家媽媽，半隻都無！恩俚客人係有加兜像該兩個學老媽媽恁樣對母語个堅持，客話就有機會反生咧，阿門！

自家愛檢討做毋得全怪別人

涯試著客話會嚴重流失，雖然有已多外在不利个因素，比論講人數財經个社會弱勢、政治權力个弱勢…等方面，但係內在本身个因素乜愛檢討，做毋得全怪別人，因為當多鄉親本身就毋重視母語，認為學客語無用，自家毋講，乜毋教子女大細講，甚至反對細人仔在學校選修客語，喊佢兜選學老話，講另擺摻學老人較好溝通。

像新竹縣，客家人口占會八成，小學母語課開客語个正 25%，這種情形係發生在學老語課，家長無來摻佢罣、摻佢拚正奇怪！客籍家長對細仔人有學母語个事情無哀無哉，新竹縣長就毋使認真推客語教學咧；連公聽會在厥地盤辦，佢兜都無半儕踏到來小可關心一下，斯知佢兜个態度係仰般形咧；客家重鎮—新竹將將就會聽毋著客語咧，其他个「客家重點發展區」也怕共樣，客語仰會毋死呢？

客人係本本毋關心自家个母語發展，毋參加公聽會提出意見，阻擋不利客語个法條，將來有一日，係法律定到對另外一種強勢語言特別有利，變成官方語言，該大家就會有目汁噉到毋目汁，無面皮去見阿公婆哪！（本文以海陸腔寫成）



本文作者（右）張美煜教授與新北市客家事務局賴金河局長於會後合影。

推動國家語言發展法 客家不缺席

【文 / 徐汎平 / 中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士生】

臺灣是擁有多種語言與多元文化的國家。過去因為政府施行國語政策、貶抑方言的緣故，加上現代化社會向都市文化趨同的傾向，國內固有各種本土語言幾乎皆面臨流失與斷層的危機。進入千禧年之際，隨著政治上的政黨輪替，臺灣本土語言與文化運動，自八零年代以後，再次掀起另一波高潮。而近二十年來，各界對於國家語言平等發展的立法呼聲，也從無間斷。

二〇〇三年，教育部國語推行委員會研訂了《語言平等法》草案，本法規範各項國家應行的語言施政作為，包含：平等多元精神、保障國民使用自己語言命名與傳播權利、訂定與推展語言文字、建置國家語言資料庫、提供多語通譯服務……等，鉅細靡遺。然因語言政策不單只是「教育」範疇的事務，因此本法主管機關遂移由行政院文化建設委員會續行辦理。

到了二〇〇七年，文建會以《語言平等法》為基礎，修訂公告了《國家語言發展法》草案，隨後卻又再陷沉寂，儘管二〇一三年曾送進立法院排審，卻遲無機會審議，即因會期所限，從立法院撤案。

從頭來過！二〇一六年，隨著國內第三次政黨輪替，加上社會對於「轉型正義」的期待，文化部在部長鄭麗君上任後，隨即新設國家語言發展科，《國家語言發展法》的立法聖焰，又再度熊熊燃起！今年三、四月間，全臺北、中、南、東及離島等地，逐週辦理共計 6 場的國家語言發展法公聽會，希望廣納各界意見，使法案得以修訂得更臻完善。在這 6 場公聽會之外，因應客家族群的需求，文化部於 3 月 26 日加開了新竹場次的公聽會。

本次公聽會在國立交通大學客家學院舉行，出席人數約有百餘人，計有 30 人上臺發表意見。其中，本校客家學院羅肇錦教授從多元與平等的角度出發，對法案第八條有關地方通行語規範以及使用母語進行跨學科教學等部分，建議條文修訂及實際執行政策時，須考慮相對弱勢語言，並特別進行人才培育，以避免單一語言優越化，致使產生更多的不平等。

客家語文暨社會科學系江俊龍教授亦同時以臺灣客家語文學會理事長身分進行發言。江教授表示，為使法案順利推動，建議法案第二條擱置各族群語言名稱爭議，採用較具包容性、彈性且可以涵蓋手語族群的甲案。至於新住民母語是否入法，則認為新住民及其他外國人士使用其母國語言，本國自當予以尊重，無須特別列入本法。而政府的各項施政，須融入「國家語言主流化」的精神，以求全面落實國家語言的平等發展。對於面臨傳承危機或相對弱勢的國家語言，政府也應落實「積極性差別待遇」，採取特別保護措施。

國家語言公聽會召開的同時，也進行了一場又一場多語社會中，如何在公共領域使用語言的實驗。會場上，司儀以自己的母語（本場次為客語四縣腔）進行簡報和說明，自身時而對與會者提供對譯，臺上也設有手語翻譯員；而手語族群發表時，則有專人為聽人（擁有正常聽覺的人）做翻譯。從中，我們可以預見多語社會中的人們彼此學著尊重、了解的理想國。

「將客語列做國家語言」是蔡英文女士參選總統時所提出來的政見。我們應該從客家出發，勇於為客家語在國內的定位、保存和發展發聲。我們也應該走出客家，關懷並且學習臺灣這個土地上其他族群的語言，誠如現場一位朋友所言：「把大家的語言變成自己的語言」，實現多語共存共榮的理想。

[國家語言發展法相關訊息](#)

竹篾情

【文圖 / 李夢花 / 客語新傳師】



阿爸用一支刀嫲、一雙手，愛畜一屋大細十張嘴，「田塍大過田幅、娘花較多過穀」，阿爸仰般煞猛做，乜做毋掣米缸來張滄。

天正曠光，阿爸本本坐在竹凳頂擎等刀嫲、長凳架等桂竹，用竹馬仔破竹析，一皮一皮破出幼亮个篾青，熟絡个功夫係做了七十零年歲月个累積。做竹篾這項家傳手藝到阿爸這代，算來係第四代。農業社會个米籬、菜籃、蝦公筍、籐箕等等，到這下米粉工廠用个米粉筴，還過公家機關注文个竹製品，全係靠這項手藝打造。頭擺家家屋屋加減就會自家破竹篾，做兜家用个畚箕、籐箕、菜籃這兜，毋過愛做到幼工專業，就毋係三兩年个功夫定定。

對佢來講做米籬个歸隻過程，斯像阿爸對子女个教育共樣，對斬竹起勢、破竹篾、起底、纏籬身、精脣收尾、安籬耳、起籬峭到成品，細心細意一步一步懈怠毋得。

斬竹一桂竹園山路彎彎幹幹，崎當嘔該正經「上崎會堵嘴、下崎會堵背」，還愛取三年以上个桂竹拉往上，實在已恹。桂竹个韌性膠阿爸个硬頸當襯頭，隨在環境个火焙刀削，乜破出幼幼亮亮个篾皮。

破竹篾一取篾青分開篾瓢，這係做米籬最講究功夫个位所，定定仔破、慢慢仔修，破到桂竹个目愛一等細義，係講緊拚拚仔一溜手，利利个刀嫲就黏時膠手割到血流血著。「甘蔗食了一目正一目」，做萬項事情就共樣鬥緊毋得。

起籬底一米籬个大細，對起底就愛決定幾多徑，底愛起正起在，籬身正會靚正會奈，就像細人仔從細教正教在，就毋驚樹尾做風搓。

纏籬身一篾青一徑一徑砵下勾上，搵腹實落一格就走棧毋得，做溜一格米穀就會鑽空漏淨。做人敢毋係共樣？一步腳就踏差毋得哦！

精脣收尾一利用嫩竹皮个軟性來圈脣收籬身。細人仔係嫩竹，性旨定愛教愛搵，阿爸就係籬身，撐起一屋幸福个桁仔。

安籬耳一做好米籬愛用山頂个黃藤破皮安籬耳，安好籬耳正做得串索孩擔。黃藤皮奈用，毋過愛山肚正尋有，所以割黃藤就宕忒當多工，阿爸實實在在毋會用塑膠索來替用，這就係教佢做人毋好撮假啊！

起籬峭一這係米籬最尾个工序，主要係毋會掙損籬底，籬峭就係架起籬底个四支竹析，削尖个竹析用火焙軟搵到籬仔肚，穩穩保護米籬。

阿爸做事時節，屋下會擺幾張凳仔分鄰舍來打嘴鼓、譚譚哆哆，細時節个佢，總好在旁脣恬恬仔聽，佢兜講天說地、講頭過講灶下，這鬧熱个笑聲跔等阿爸過了幾下十隻年頭，佢个客家底蘊，乜對這開始釘根逆藤。

時代進步，割禾用機器毋使米籬孩，農業社會所用个竹製品乜漸漸仔分塑膠品替用，做竹篾這種傳統手藝，自然就慢慢仔末忒。該幾年當中，阿爸乜識改行做別種頭路，打過草索、開過紡織廠、點心店，毋係自家熟絡个本等抑係運勢毋好，到尾還係賺毋掙來食。「時來鐵成金」，該載該當時新竹米粉工廠尋阿爸做米粉筴。人講：「火猛毋驚生魯萁、利刀毋怕韌牛皮」，因為有這搵腹个手藝，膠米粉筴做到幼工耐用，所以逐間工廠相賽注文，到今米粉筴還係屋下最大宗个產品。

本旦米籬、菜籃早就無人愛，生趣个係顛倒外國人，這幾年跔跔尋來喊今年八十六歲个阿爸做，文化部也時常邀請阿爸紹介做解說，頭過做竹篾係為著生活，這下係見證農業社會个樣貌，共樣个東西嘎有無共樣个情感。

記得有一擺，電視台訪問阿爸問著：「專家你哪時愛退休？」阿爸回答講：「佢無退休時間表，係有人愛、佢還會做就做，佢毋係麼个專家，斯一項頭路做幾十年个做工人定定。」這就係佢个阿爸；一個受人尊重、一個煞猛省儉、一個自謙个老人家。係講佢做人做事有一滴分人阿謔个地方，該就係因為佢有一個做竹篾个阿爸李謙宏啊！（本文以海陸腔寫成）



李夢花 聲檔—竹篾情

編者按：上圖為作者與父親合影—李謙宏先生受文化部之邀，展現竹編藝術之美；下圖為李先生精緻的竹編製品。

對於父親「老來俏」的際遇，李夢花如此描述自己的感受：

客家人靠山食山，竹仔在客家人个生活當中，係盡重要个在地資源。細時節飯桌頂个桂竹筍爨覆菜、正月半擎火把遶秀巒山、竹笕仔做个存錢筒、阿爸做个米籮、竹筴仔，還有阿姆个竹筱仔，係大了後在戴台北个偲最思念最醜个情感。

摻其他傳統產業共樣，做竹篾乜面臨傳承个問題，該載這幾年老弟認為這項手藝做毋得擯忒，正開始學做分擔阿爸个辛苦。「瓠仔老，好做杓；菜瓜老，好洗鑊」，雖然阿爸今年八十六歲，到今逐日還係做十過點鐘久，該支刀嘛畜大八個子女，佢做个竹篾見證客家農業社會个樣貌、佢个堅耐證明客人認真打拚个精神。

羅思容：談唱當代客家女性詩歌

【文／倪嘉苓／中央大學客家語文暨社會科學學系客家政治經濟碩士班】



3/14 蒞校演講的羅思容，是一位「半路出家」的客家創作者，涉及領域包含音樂、詩詞、繪畫等，更特別的是，其選擇多位跨世代、跨族群的台灣重要女性詩人作品，以自彈自唱的方式帶領我們體驗不同的生命故事與本土、自然的情懷。

覺醒的隱形化客家人

羅思容提到在其成長過程中是禁止說方言的，受當時的氛圍影響便成為了國語人，因而一度遺忘了從小由母語所深深烙印在內心深處的情感意識，直到 2002 年整理父親羅浪的詩文集，被當中的內容所觸動，彷彿獲得了一把通往族群文化與自我認同的關鍵鑰匙，重新自覺、體悟到原有的客家身分，並用客語賦予父親的詩作另一個新面貌。

雖然其覺醒較晚，但可說是一鳴驚人，以詩入歌的方式唱出與生命的激昂對話，甚至橫掃各大音樂獎項，羅思容無疑是一位沉睡的魔女。

童年回憶的滋養

羅思容與孤毛頭樂團具有非常獨樹一格的音樂取向，由團名就展現出其不受束縛、變鬼變怪的風格，曲風不但保有台灣鄉土歌謠的魅力，又深具多元融合的

多層次韻味，就是期望跳脫社會規範的框架。也確實，其帶給眾人聽覺的第一印象，是如此的與眾不同。

對此，羅思容表示其實每一個年齡層，都有自己獨特的情感表達方式，尤其童年是人生階段中最天真爛漫的時期，所以兒童擁抱生命的能力，或許比其他人都還要更熱情、直接、率真。而對她自己而言，幼年在苗栗成長的童年生活、家鄉情懷是其創作中很重要的養分。

我想，對每個人而言，也都應該好好去感受人生歷程中的每一個階段，或許有朝一日累積的豐碩經歷將成為自我實現的關鍵，同時也能賦予這些別有意義的故事有更深一層的价值。

文學和音樂的跨域結合

諸多的客籍文學家在創作中的內涵跟生活場景，的確都發生在客家庄，但並不一定是用客家語言作為傳遞的媒介。對此，有些人認為應該恢復客語書寫以表達母語本身的魅力。

而羅思容則認為客家屬於漢族的民系之一，客語也是漢語的其中一個脈絡，所以偏向於贊同羅肇錦老師的觀點，表示文字的書寫應該回到漢字形音義的建構，不光只是為了讓客家族群能夠理解，同時應該擔負著與他者對話之作用。

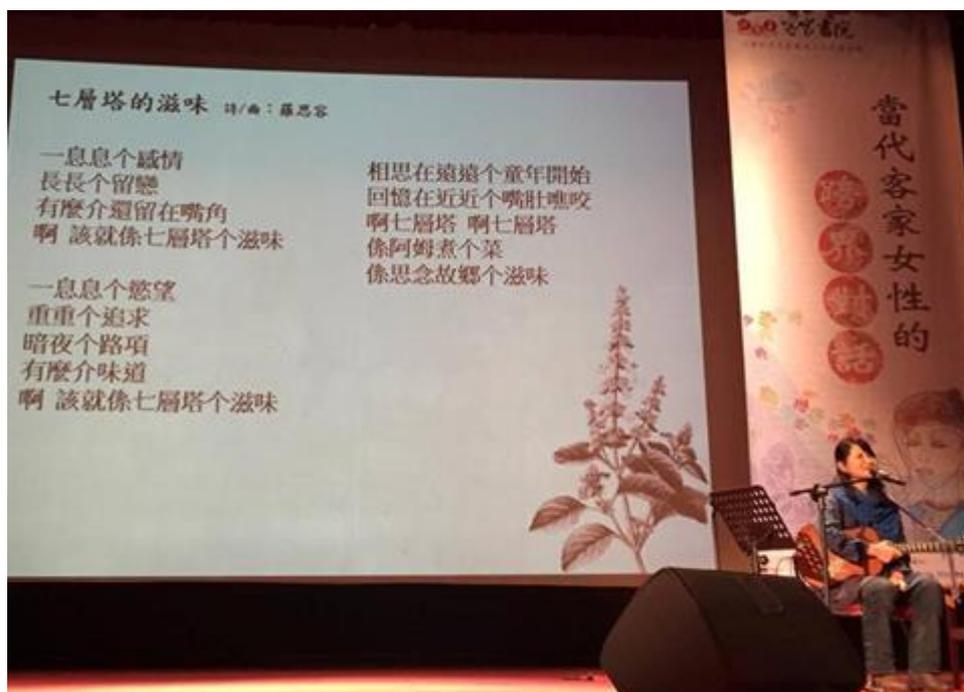
因此，她在創作上並不受限於固定而單一的音樂類型，期望自己能夠撕去客家的標籤，以女性為出發點，同時結合族群、文化、社會等人文風情元素，不但開啟更寬廣的創作之路，也發揮更強大的渲染力，透過文學、音樂來讓更多人注意到屬於台灣這片土地獨特的迷人之處。

詩作演唱及分享

客家是一個充滿包容的多元族群，保有日久他鄉是故鄉的流浪性格，在面對各種挑戰時都能以硬頸的精神面對，因此孕育出豐富的文化涵養與故事性。而在演講中羅思容除了自己創作的作品〈七層塔的滋味〉、〈七層塔炒蛋酒〉，也分別

介紹或演唱多位女性詩人的詩作，包含杜潘芳格〈含笑花〉、利玉芳〈門紅〉、劉慧真〈白薯，月光山〉、徐香蘭〈土地是我的肚臍跡〉，呈現有親情、鄉愁、童年及跟土地的各種情感，以渾厚透亮的嗓音賦予每一首歌生命力，讓我們感受到每一個故事想表達的千萬情緒。

最後，羅思容以自己的人生經歷，跟我們分享三個她認為在生命中要培養的重要能力，分別是跟知識相處、自我反省及學著跟美好的事物相處，期許每個人都能從自我為原點，更能體會生命的意義。



莊華堂：在軟硬與真假之間—小說創作的素材與運用

【文 / 宋佳靜 / 中央大學客家語文暨社會科學學系客家語文碩士班】



「我們沒有說話，遠遠的望著前方暗紅的海天。」「天更黑了，海平線那邊一大片瘀血的暗紅色，好刺眼的紅！」出自於莊華堂先生的成長小說〈童貞〉

生活點滴 創造美麗

3/20 受邀來客家學院演講的莊華堂先生，於西元 1985 年擔任投身耕莘青年寫作會小說總幹事，西元 1996 年擔任劇場野臺戲製作人及編劇、西元 1999 年擔任記錄片導演及客家舞台大戲藝術總監，隨著文化資歷的敘述，看見了莊先生的充實又精彩的人生。

他是位歷史小說家，亦是位地方文史工作者，暗紅的「紅」來自莊先生小說作品集〈童貞〉的色彩敘述，藉由暗紅的色調釋出內心的不安。霧，濃「白」濃「白」的捲來這是〈迎春花〉的顏色表達，運用霧的濃白表達當時白色恐怖的慘白。

藉由著色彩在文章中渲染著，透過五花八門的顏色去形容內心的世界，帶著讀者的我們親臨現場似的，如此的逼真，如此的真實。他表達著他的豐富背景皆能成為創作上的知識及養分，他透過不一樣的技巧、不一樣的思維，將日常所見所聞織成一篇文章動人的文章。

「急風驟雨之中，那片墨綠色的禾苗，也像他們一樣，伸出千萬隻手，以同

樣的姿勢揮舞著…」莊華堂〈土地公廟〉，莊先生日常所見的生活經歷，一個膜拜的場景，週遭環繞著一望無際的綠田，看似簡單又平凡，但加上的筆上功夫及腦袋的創意思維，它將變成有趣的文學之一。

莊先生的〈大水柴〉論及了客家人在臺灣的生存經驗與族群關係，談到了客家人所接觸的福佬人，又或者是接觸到的他處移民者，提及了族群間的差異，看見了族群不一樣的價值。

《巴賽風雲》是莊先生田野及文史的創作小說作品集，介紹了過去的歷史背景，他的作品透過歷史文獻、自身經驗、他人故事將昔日與今日做了特別的連繫，似乎要乘載者讀者穿越時空、回到過去。在他的演說中，看見藉由著文筆的書寫，表達了不一樣的層次世界，帶給我們不一樣的創作觀念。



扣人心弦 耐人尋味

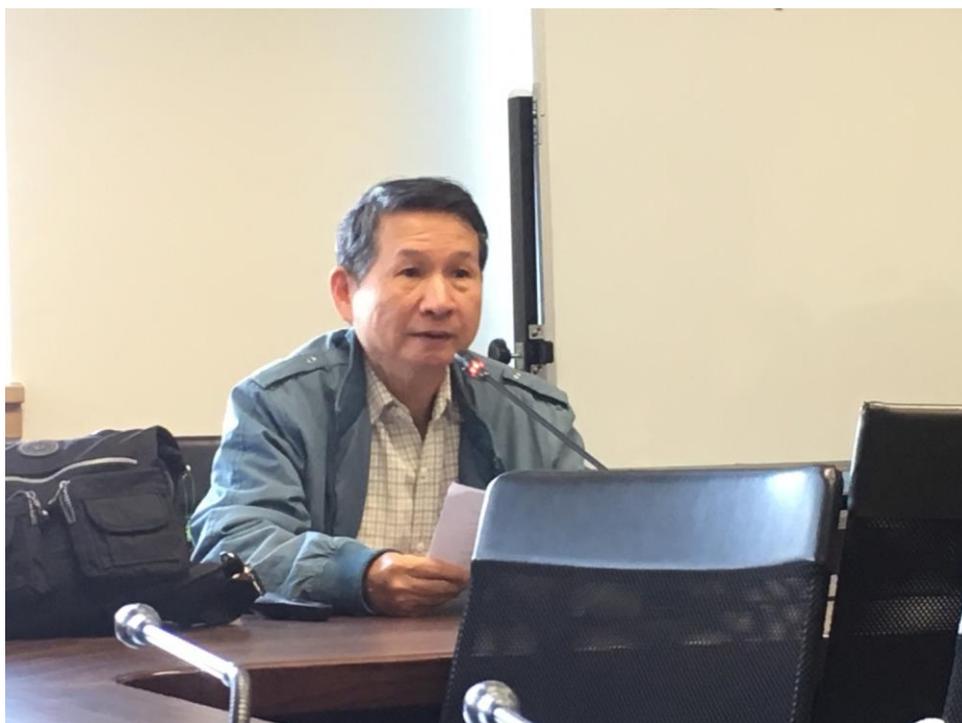
小說寫作要伴隨著線索和懸疑，要參雜著樂趣與創新，要鎖定著目標與核心，更是要抓住動人的芳心。莊華堂先生運用趣味的解說，向我們介紹小說的素材與創作，不論是表達一切經歷的敘述句，你、我、他說話內容的對話句，都可

以成為小說的形式樣貌，說明著各個人、事、物皆可以成為小說又或者文學之一，角色的設定與描述在文筆之下皆可成為不一樣的焦點。

人生中，每個人都有著屬於自己的故事與經歷，小時候的兒時回憶、青少年的衝動行跡、談戀愛的青澀滋味、出社會的挑戰背景，種種的一切都是屬於我們的回憶，透過文字的描述與裝飾，它將成為繽紛的動人故事，也許是亮白的經歷，又或者是酷黑的背景，又或者是暖黃的記憶，在莊先生的敘述裡，所有一切都可以成為每一個人的驕傲作品。我們的故事由我們在創造著…。

寫一首小小詩給你、我、他/她

【文 / 高秀婷 / 中央大學客家語文暨社會科學學系客家社會文化碩士班】



之前曾在某次機會中，拜讀到白靈老師的作品，那時根本沒想過，能夠有機會見到白靈老師本人，並與之對談。這次客家學院很榮幸能在 3/27 上午，邀請白靈老師蒞臨演講「寫一首小小詩給他/她」。

也許每個人都有詩的命運

白靈老師是理工背景出身，在那個時代，只有極少數的男性會選擇文史哲領域，儘管學的是截然不同的領域，老師仍對文字有著無法放棄的熱愛。語言文字是理性的，主要是運作我們的左半邊腦，和邏輯數字屬於同一邊的，而詩就是讓文字從理性的束縛之下逃脫出去的通道。

右腦的創造力是天生的，它讓我們能夠天馬行空的放逐自己的情感，一般人經常在白天的日常生活中使用理性的左腦，夜間睡眠產生夢境時，才能發現感性的右腦相當活躍，而詩則是左腦併用右腦的表現形式，介於左右腦之間。

詩要讓你思

詩為宇宙之花，只要有生物的地方，必能開花成長，不管是在哪裡，總能開得一片令人感嘆的美麗；詩本身是你與萬物連結的通道，來往於虛實之間；詩是道家的有無、科學的有限與無限以及佛教的色空。

全世界最偉大的史詩，運用傳唱傳誦了千萬年，全世界都在寫詩，而不僅僅是以文字來呈現。白靈老師對詩的定義，讓我彷彿重新認識了詩的面貌，就像是

站，或是自己試著將看似毫不相關的美麗詞彙隨機組合排列，巧妙稍縱即逝，因此紙與筆是幫助我們抓住它們的好工具。

只要不畏懼，先嘗試動手寫詩，再學會欣賞詩而後鑑賞詩，人人其實都可以是詩人。詩在清楚與不清楚間來來去去，而我們就試著寫吧！

讀完後讓你搞不清楚還想讀第二次的就是詩，透過不斷的重複咀嚼，會發現，漸漸的齒頰留香，讓人意猶未盡！白靈老師從其臉友在其臉書上 PO 出兩千多首的詩中為我們精選出 30 首好詩，在課堂上分享，並要大家輪流朗誦。白靈老師給我們帶來一場詩的饗宴，在場同學真的很有「口」福及「耳」福，能夠一齊共享這些美好的字句！

【文圖／李例嫻／國立中央大學客家語文暨社會科學系三年級】

豆腐做得淨食，乜做得做配料，無一種食物像佢恁樣做得膠主角同配角个角色變換仔恁好。對豆腐妹來講，豆腐在厥人生每個階段都有無共樣个角色，味緒也都全無共樣。

酸酸个豆腐—無公平个阿爸

從細豆腐妹每日打早，就騎等腳踏車到上背个海唇、下背个外省村去喊賣豆腐，賣歇歸到屋家又愛膠阿姆搵手照顧老弟、老妹，臨暗仔食飽飯厥爸就會教佢兜讀書、寫字、算數，看來當好，毋過豆腐妹辛苦一日，早就瘡到會死了，根本無想管厥爸在做麼个槩，故所厥爸就盡譴佢，豆腐妹乜輒常同厥爸講：「做麼个你無愛直接分佢兜去讀書就好啊！你實在盡大細心，淨分阿哥同老弟去讀書，無愛分細妹仔去讀書，淨會喊佢兜賣豆腐定定。」。毋故厥爸還係試著細妹仔大仔就愛嫁分人仔，去讀書當浪忒厥錢。

甜甜个豆腐—對愛情个想像，到嫁人做舖娘个快樂

豆腐妹十八歲仔，堵好堵著國民政府遷台，庄頭庄尾一眨目多盡多个外省人，豆腐妹看這兜外省人盡溫馴又盡



有錢，就同自家講：「下擺佢定著愛嫁分外省人，過好日仔。」。毋過這都係豆腐妹自家在發夢，厥爸盡惱外省人，根本無可能同厥妹仔嫁去外省人該，臨尾佢就同豆腐妹嫁去茄苳腳个李屋了。

豆腐妹嫁分李屋个大徠仔後，無幾久个時間厥家官、家娘就過身仔，故所毋單淨渡厥自家个細人仔定定，還愛搵顧厥頭家个老弟、老妹，實在當冤枉！毋故李屋毋單淨有田好耕，還有畜鴨仔、豬仔、做甕，故所日仔還算盡好，豆腐妹閒時間節還做得帶厥細人仔轉外家、去照相館翕相。



苦苦个豆腐—頭家死歇，自家煞猛打拼

三年河東，三年河西。豆腐妹个好日一下就結束了，厥第四隻妹仔正降出來四隻月厥頭家就因為食酒分牛車撞死仔，一夜就膠豆腐妹个幸福掃淨淨，實在當衰過。佢看等四个細人仔，無噉乜無講話，淨恬恬坐在該。

隔日打早，豆腐妹个大妹仔就緊喊厥姆毋見忒了。隔壁鄰舍都出去搵手尋佢，毋過都尋無，該个時節大家都愁佢敢毋係去做戇事了。斷烏豆腐妹正遽遽歸

來煮飯分厥細人仔食，大家都緊問佢到底係去哪了？佢就講：「佢淨係去撈鴨仔、豬仔賣畀，正做得買做豆腐个板仔、磨石還有其他个器材啊！毋恁樣細人仔愛食麻介，歸屋家个人食水會飽姆！」。

豆腐妹一生都無讀過書，故所乜無學到麼个，淨會做豆腐，故所佢決定愛做豆腐畀細人仔。黏時，大家都分豆腐妹硬頸个精神嚇著了，雖然甘苦毋過日載還愛過，佢連分自家心傷个時間都無。

苦中帶甜个豆腐—客家細妹不認輸个精神，做得將食苦準食補

故所豆腐妹又開始做豆腐了，不管日頭樣般烈、寒風樣般刺，每日天官光就去賣豆腐了，臨暗仔歸來食飯、洗身就去睡目了，日見日都恁樣。隔壁鄰舍會揸手渡細人仔。假使功課愛簽名就拿去分隔壁个阿英姊，愛食飯就去阿楊嫂屋下食，厥姆盡毋盼得這個妹仔，兩三日乜會帶菜、帶米來分佢。厥叔姆還撈厥屋家後背分佢畜豬仔，等到厥妹仔大了，乜會揸手去餵豬，等到豬仔畜大降豬子正同豬仔拿去賣。

苦過回甘个豆腐—咬薑啜醋幾十年過後，總算有回報了

豆腐妹就恁樣靠賣豆腐撈四个細人仔畜大，乜因為自家無讀書个遺憾，故所就要求厥細人仔全部都愛讀到高中畢業，正做得去食頭路。毋過逐日个所費還係愛盡多，做得省佢就省，咬薑啜醋乜愛撐下去。連屋仔堵到落大水，屋簷分吹走一大半，還不敢花錢整屋，就自家爬上去屋簷上，拿石頭撈壞衫服壓等。



厥細人仔毋盼得厥姆繼續過這種生活，就遽遽畢業去食頭路，減輕阿姆个負擔。等到細人仔全都去食頭路了，豆腐妹个擔仔正較輕兜仔，故所佢就靠等跟會起一間新屋仔。

入屋个時節，聽等紙炮聲就像歸到堵嫁人个時節共樣，係恁樣快樂、恁樣自在，豆腐妹辛苦一生仔，總算做得享清福了。

媒體：職場寫實戲劇節目—勞動之王

【文／池珮萱／國立中央大學客家語文暨社會科學系三年級】

客家電視戲劇節目品質以及口碑於電視戲劇界名聲響亮，其製播節目包含前陣子由吳慷仁所主演的《出境事務所》，獲得七項金鐘獎提名，最後更抱走了戲劇節目編劇大獎，以及 2010 年播出的《牽紙鶴的手》，雖然討論熱度不如《出境事務所》火紅，但更勝前者於金鐘獎獲得編劇、剪輯以及男配角等三項大獎，製作出眾多優質戲劇節目的客家電視被譽為演員之訓練班。

而近期上映的戲劇節目《過勞之島》，是由偶像劇小生黃騰浩所主演，內容與以往偶像劇不同，結合了時事——台灣的勞動權益問題，如大眾關心的最低薪資、加班費用以及剛開始實施的「一例一休」法令等等，權力的不平等造成勞資雙方衝突的對立，真實呈現你我生活周遭都可能發生的事情，盼藉由戲劇表達更多僅用言語無法完整陳述的想法。



（劇中針對華威化學的抗爭 圖／《勞動之王》臉書）

戲劇的內容，描述男女主角在面對接踵而來的勞工或職場糾紛事件後，原本僅是甘於現狀或在工作上忍氣吞聲的兩人，沉睡的勞動意識終於逐漸被喚醒。改編自 2015 年出版書籍《過勞之島》，為國內第一本全面性探討過勞案例、職場現象與對策的專書，由溫郁芳、蔡沂澄、柯雁心等人再改編成劇本，此劇本又入圍第七屆電視節目劇本創作獎，在上映前已受到許多粉絲與觀眾的矚目及期待。

客家電視主管曾透露，他們雖然一年分配預算不多導致製作經費不足，但在有限經費下盡力製作出高品質的戲劇節目，在這點堅持上是絕對不馬虎的，故許多演員雖然不會說客家話甚至不是客家人，也願意嘗試接演客家電視的戲劇節目以及積極地爭取優質劇本中的角色。

還記得前一陣子發生宅急便物流人員向收件者下跪事件嗎？是否仍印象深

刻蝶戀花遊覽車事故對社會所帶來的慘痛回憶？這些事件或許表面上看來僅是兩造意外發生的衝突或單純較為嚴重的車禍，但喚醒了大眾對於物流人員人力不足導致送件無法準時抵達的惡性循環，以及無正常放假日導致疲勞駕駛的嚴重性。

眾多令人感到難過甚至是恐懼的事件不斷發生在我們周圍，我們又能為這個社會做些什麼呢？演出的演員們其實亦為勞工角色之一，他們正用工作為社會更多勞工們發聲。



(劇中男主角黃騰浩針對超時工作提出證據 圖／《勞動之王》臉書)

目前《勞動之王》已於客家電視播出，每週一到四晚間八點，盼這部戲劇能成為未來客家電視台的代表之作，更名為演出人員的職業生涯引領出新的層次與領域。認真工作能換來一份好生活嗎？那麼你認為什麼是幸福的生活呢？在遭受到欺壓的環境下，其實你可以為自己爭取你應有的權益。

添新丁 慶元宵

【文圖／劉宛亭／國立中央大學客家語文暨社會科學系三年級】

農曆一月十五日元宵節，是臺灣重要的傳統民俗節日，在這天大家都會吃元宵、猜燈謎或參與燈會活動祝賀佳節。早年臺灣各地普遍有「迎鼓仔燈」，也就是提燈籠的習俗，時至今日，慶祝元宵節已發展成全臺的大型禮俗活動。

除了賞花燈活動及大型的臺灣燈會，各地皆有傳統特色的文化活動，如北臺灣的平溪放天燈活動；南臺灣的著名的「鹽水蜂炮」；臺灣東部則有以鞭炮炸財神的祈福活動「臺東元宵炸寒單爺」；及澎湖縣的乞龜祈福儀式，俗稱「北天燈、南蜂炮、東寒單、西乞龜」。

另外在中臺灣則有著名的「苗栗焗籠」，而其也是客家十二大節慶中相當重要的系列活動。提到客庄十二大節慶，在臺中東勢客家山城地區還有一個更重大的元宵節慶活動，那就是「臺中東勢新丁板節」。



(台中東勢新丁板節的鬪板及紅龜板)

所謂的「板」，是客家人用糯米做成糕點的名稱，「新丁」則是指新添的男丁，「新丁板」即為慶賀新添男丁的糯米糕點。「新丁板節」是臺中市東勢客庄流傳百年的民俗活動，主要是起源於早期的農業社會，在清末民初農村生活環境困苦，以求得溫飽為滿足，所以能製作米板來食用已經是農家很奢侈的美食了。

在講求勞力密集的農耕生活，家族希望多子多孫多福氣，據傳當時庄民為求得子女，於是以「米板」供品祈求伯公伯婆庇佑，並許願會以更多「米板」還願，結果果然靈驗。

庄民依其所許於神明前以更大、更多「米板」還願，因此，漸漸將因為求得

新丁而向神明還願的「米板」供品稱為「新丁板」。凡是還願者所供的新丁板最大最重者，不但能得到新丁會發給豐厚的公賞金獎勵，又可名揚一時，所以還願者將板越做越大，而且事先嚴格保密，深恐他人搶去頭彩，漸漸便形成了「新丁板比賽」即「鬪板」傳統活動，約定俗成流傳至今，新丁板節成為山城地區的特殊民俗節慶活動。

在這天會看到東勢街上的廟和東勢客家文化館前面聚集了非常多的民眾，參加新丁板擲筊祈福活動。同時也有「擲炮城」的活動在進行，擲炮城是客家先民為了防禦敵人入侵的示警系統，因時代變遷，發展為「丟炮驅邪」的元宵節娛樂節目，也維繫客家文化的傳承。

新丁板節系列活動還有熱鬧的提燈化妝踩街嘉年華會，大隊人馬大陣仗的踩街繞行，融合客家傳統和現代美學，讓傳統與現代產生創意火花。因此東勢新丁板節成為行政院客家委員會客庄十二大節慶之一，吸引大批人潮，讓大家了解客家民俗活動的由來和特色。



（新丁板節活動的提燈化妝踩街嘉年華會）

寶來客讚青來坐

寶來客讚青來坐

【文圖 / 寶姊、寶弟】



【寶來客讚青來坐】

是透過客家青年參與活動的過程，用輕鬆有趣的聊天方式，來探討客家與不同世代的交互關係，並從青年來看客家的角度，為日後客家文化的推展提供進一步的新觀點。

節目內容充滿年輕活力，希望藉此讓更多人愛上客家，也讓對客家有興趣之青年與家長，從談話間了解中央大學客家系及客家青年的概況。

【寶來客讚青來坐】於今年 1 月開播。

播出頻道及時間：FM93.5 新客家廣播電台，每週六晚上 6 點至 7 點。

電腦、手機、平板可線上收聽：<http://hichannel.hinet.net/radio/index.do>

（手機、平板請先下載「HiNet 廣播」APP。搜尋「新客家廣播電台」）

另規劃有「八寶線上電台」：<https://baobao.com/single-program/80/>

※歡迎在 FACEBOOK 搜尋「[寶來客讚青來坐](#)」，並按下「讚」，就可以每週更新

我們的節目囉！

(<https://www.facebook.com/FM935.hakkajuniors/?ref=bookmarks>)

「實習課程」是客家系大學部的必修學分，寶姊、寶弟特弟邀請了五組優秀的學妹們，跟大家分享了實習的大小事，讓大家更了解客家系的實習學分，也讓學弟妹可以對實習課程少一些徬徨，到底是哪五組來賓，又是去哪裡提前實習職場社會呢？就讓我們繼續看，下，去。

➤ **【職場新鮮事——「實」在不簡單】**

蔡佩璇－大四老屁股代表之一。不是客家人的佩璇，進了客家系之後才靠著上課內容、室友、學長姐、師長學習怎麼說客語，寶姊私心覺得還說得真不錯呢！ㄉㄌㄣˇ 棒棒！選擇了客家電視台實習，還經歷了人生第一場金鐘獎直播現場，想知道佩璇在客台都學到了什麼，遇到什麼難關，那就來來～收聽就知啦！

節目連結：<https://baobao.com/single-episode/3058/>

➤ **【職場新鮮事——魯蛇也能出頭天】**

范睿慈－大四老屁股代表之二。從小到大都不認為自己是客家人，進了客家系後，老師說：「妳一定是客家人」，范老屁股表示：「我不是！」直到一次年夜飯向長輩確認後才發現「哇！原來我真的是客家人」然後就在中央用甜點溫暖了魯蛇們的心。睿慈的實習過程也是一波三折，但還好都有貴人相助，來聽聽為了甜點直奔中台灣的甜點美少女睿慈的實習生活吧！

節目連結：<https://baobao.com/single-episode/3111/>

下次的內容會為大家再介紹另外兩組老屁股代表，跟佩璇一樣到客家電視台實習的唯君和沅蓉、到桃園客家事務局的惠鈞，還有一組年輕屁股代表宛諭、佩萱，想了解實習中可能會遇到哪些問題、窘境，又該怎麼去解決呢？下集待續啦！

藝文活動

台東桐樂會—花現鹿野 3/25~4/16

【文／轉載自客委會全球資訊網】

每年 3-5 月為油桐花開的季節，鹿野鄉公所 3/25-4/16 於武陵綠色隧道舉辦「2017 臺東桐樂會-花現鹿野」，內容包括品茶、鹿野馬拉松、好客巴士、DIY 體驗、野餐及特色市集等精采活動，邀您一同「花」現鹿野！



花現鹿野

2017 台東桐樂會







日期：106年3月25日~4月16日
地點：武陵綠色隧道

台東桐樂會活動內容流程簡表			
活動日期	活動名稱	內容	備註
3月25日(六)-4月16日(日)	舞桐花、品茶廳、吟客樂	A. 福鹿茶會、品茶趣(3/25, 4/1, 4/9) B. 那一年，我們一起許的願！	鹿野鄉永安村 武陵綠色隧道
3月25日(六)-4月16日(日)	野遊-桐趣郊遊客庄走透透	A. 單車賞桐尋寶找鹿廳(3/26, 4/1, 2, 4/8, 4/9) B. 好客巴士-遊客(團體導覽解說服務) * 大原花布燈籠生活文化館(花布燈籠DIY體驗優惠預約) * 新元昌紅茶產業文化館(播茶體驗DIY優惠預約)	鹿野鄉全區
3月25日(六) 07:00-17:00	2017花現鹿野 台東桐樂會活動	桐心路跑-2017鹿野馬拉松·吟客樂	鹿野鄉永安村 武陵綠色隧道
4月1日(六) 14:00-17:00	2017花現鹿野 台東桐樂會活動	A. 花現鹿野野餐廳、吟客樂三代同堂親子可組團報名免費參加每團5-6人) B. 桐花美食分享(各店家) C. 【聽見夢想的聲音-原力四射】青少年歌唱選拔比賽】	鹿野鄉永安村 武陵綠色隧道
3月25日(六) 08:00-17:00	2017花現鹿野 台東桐樂會活動	A. 樂活桐心-桐花市集活動	鹿野鄉永安村 武陵綠色隧道

鹿野客家美食饗宴

欲享用客家特色美食/請事先預約!!

- 愛嬌姨茶葉風味餐 089-550678
- 李伯伯食堂 089-551492
- 瑞源禮龍藝棧客家風味餐 0933-694033
- 永安農特產品展售中心風味餐 0963-118263
- 屏屏叫餐廳 089-550715
- 永安田媽媽客家風味餐 089-551818
- 200哩板條 089-581087



廣告

鹿野鄉公所：郭俊元 089-552136
永安社區：總幹事 廖中勳 0932-707763
預約解說：吳玉萍 089-552224, 0919-611644

* 於桐樂會活動現場服務台前下載旅行台東或TTpush的App，將獲贈禮物一份哦！（名額有限，送完為止）





指導單位：客家委員會
 主辦單位：臺東縣政府
 承辦單位：臺東縣鹿野鄉公所
 協辦單位：觀光局台東谷國家風景區管理處、台東林區管理處、關山分局鹿野分駐所、鹿野地區農會、正聲廣播股份有限公司臺東廣播電台、鹿野衛生所、台灣極限鐵人運動協會、鹿野鄉策略聯盟(鹿野文化生活圈)、台東縣鹿野鄉永安社區發展協會及鹿野鄉各社區社團、仙人掌鄉土工作室

「106 年客庄南向國際交流合作專案」受理申請

【文／轉載自客家委員會】

為推動海內外客庄之合作交流，客家委員會推辦「106 年客庄南向國際交流合作專案」，規劃遴派國內客庄社區團隊，前往東南亞地區客庄聚落，進行在地文化資源調查與互動交流，以提升國內客庄社區團隊之國際視野及競爭力。

並可邀請在地客庄團隊來臺進行客家文化交流活動，藉此深入瞭解東南亞客庄現況與需求，建立國內外客庄資源之整合平臺，以達資源共享之利。

歡迎全國客家文化重點發展區之客庄在地團隊，自即日起至 4 月 30 日止向本會提出申請。徵案補助相關申請資料請逕至客家委員會全球資訊網 <http://www.hakka.gov.tw/> 下載使用。

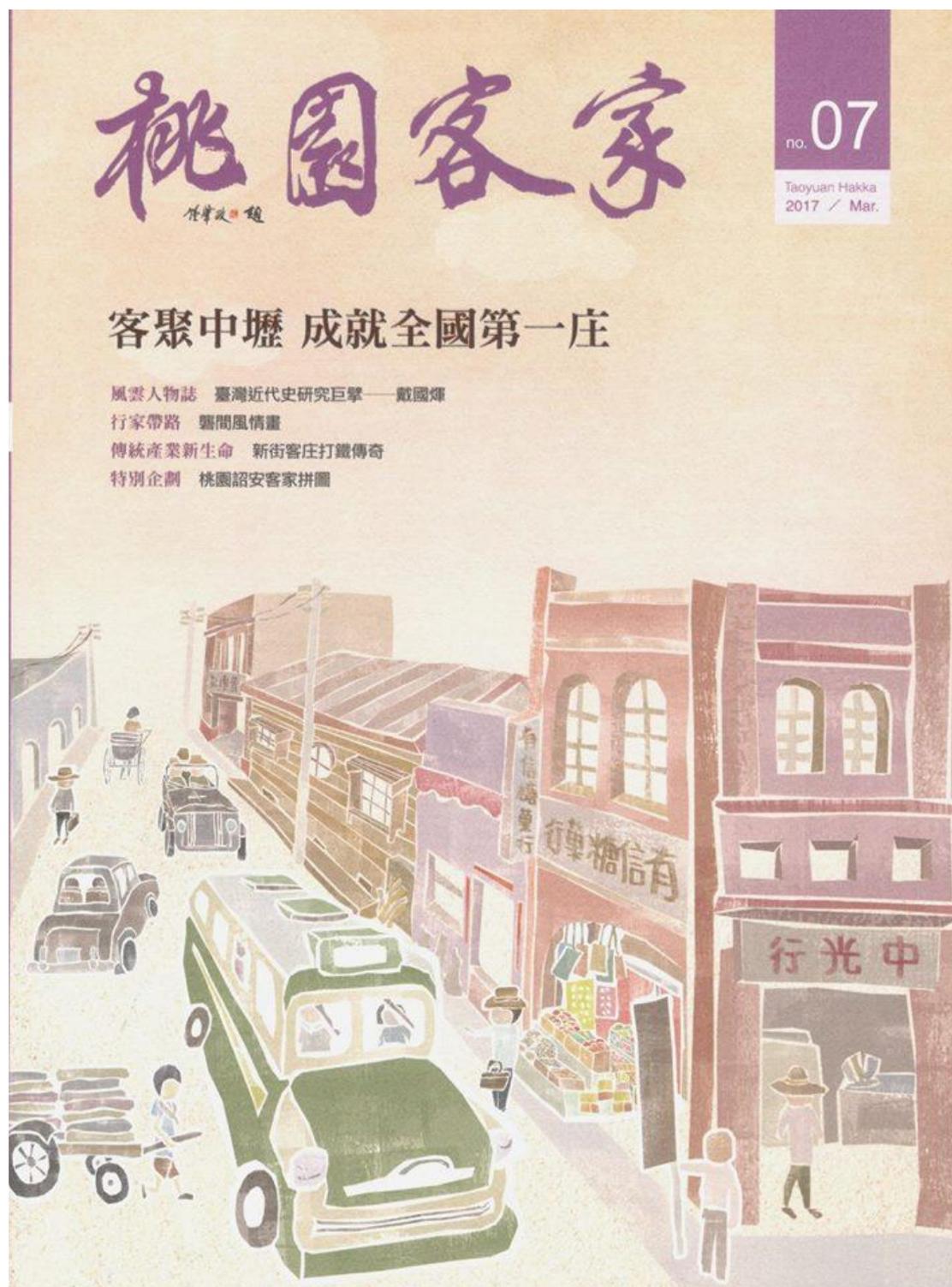
又為了使團隊瞭解本專案內容，本會訂於 4 月 6 日(星期四)下午 3 時 30 分在本會 18 樓多功能教室舉辦徵案說明會，歡迎各團隊踴躍報名參加，報名請電洽 02-89956988 轉 524 李先生。

新書快訊

桃園客家第 7 期出版了

【文／轉載桃園市客家事務局】

本期以客聚中壢,成就全台第一庄為主題，描述大運轉的時代，書寫桃園客庄民間故事，歡迎參閱。



[線上版搶先看](#)

客家新聞彙編

姜阿新洋樓修復再利用工程開工
訴說臺三線浪漫故事

【文／轉載自客家委員會】

新竹縣定古蹟北埔姜阿新洋樓深具歷史意義和建築特色，在客家委員會、新竹縣政府和姜家後代的協助推動下，今(28)日舉行修復再利用工程開工典禮。客委會主任委員李永得表示，姜阿新故宅充滿動人的故事，不但訴說北埔客家的歷史，更道盡臺灣產業發展，未來完工後，將成為臺三線上最浪漫的地點之一。

李主委致詞時指出，姜阿新洋樓是由北埔知名茶葉商人姜阿新所興建，這棟建築的一磚一瓦、一草一木都充滿動人的故事。他曾閱讀姜家後人廖運潘的自傳，其中有家族起落，有浪漫愛情，也有產業興衰，充滿戲劇元素，足以拍成電視劇，讓人細細品味。由於姜阿新洋樓不但訴說北埔客家的歷史，更道盡臺灣產業發展，相信未來修復完工後，將成為臺三線上最浪漫的地點之一。

李主委說，姜阿新洋樓另一個動人之處，在於姜家的家族凝聚力。過去洋樓年久失修，損壞嚴重，在姜家後代子孫的共同努力下，將產權重新買回，並獲客委會及縣府補助進行修復，以保存這棟具有代表性的建築。李主委除感謝眾人的努力，也期許營造團隊能克盡職責，讓修復工程如期如質完工，為臺三線建設再添亮點。

今日的開工典禮包括新竹縣長邱鏡淳、北埔鄉長姜良明、姜家所有權代表人廖運潘及北埔各古蹟歷史建築代表人等均出席。

稍早，李主委由北埔鄉長姜良明陪同，前往訪視鄧南光影像紀念館，在館長黃翠文的導覽解說下，瞭解該館的營運情形。李主委對於該館結合在地及文創的經營方式表達肯定，並期勉黃館長能傳承經驗，讓各地客家文化館舍朝付費參觀的方向邁進，同時在導覽中適時融入客語，以推展客家語言文化。

客委會表示，鄧南光先生一生為攝影藝術奉獻，並致力於臺灣寫實攝影，開啟 50 年代後寫實風格主軸；其紀錄斯土斯民的熱情，對臺灣攝影發展貢獻有不可磨滅的功績。民國 95 年新竹縣文化局規劃其後人提供之北埔『柑園』的鄧家故居為「鄧南光攝影紀念館」。

經過 96 及 97 年的整建，於 98 年 10 月開館。在展覽的規劃上，涵蓋多種影像藝術的表現，在有限的空間中，以多重角度、多種媒體，詮釋或延伸閱讀鄧南光的影像藝術。(2017-03-28)

「2017 六堆嘉年華·第 52 屆六堆運動會」
李主委親自主持籌備會

【文／轉載自客家委員會】

素有「大武山下的小奧運」之稱的「六堆運動會」，是南臺灣最具特色的客庄傳統，自 95 年起客家委員會擴大為「六堆嘉年華」，106 年預定於 4 月 22 日起至 30 日於先鋒堆－萬巒鄉舉辦，由屏東縣政府與客委會共同主辦，客委會李主委非常重視，今日特別邀集相關單位召開籌備會並親自主持。

李主委致詞時表示，「六堆」是個特殊文化，是在地圖上找不到的地名，很多人和他一樣，第一次聽到是因為參加「六堆運動會」，因此延續辦理這個運動會，對六堆客家的永續發展很重要，期許南部六堆 12 個鄉區藉著一年一度的運動會彼此聯繫交流，也藉此讓在校學子認識這個獨特的文化，才能一代接一代的流傳下去。

李主委表示今天的會議他非常重視，誠摯呼籲與會的 12 個客家鄉區代表，極力邀請在地的鄉親，離鄉的子弟，不分大小，共襄盛舉，一起來維繫保存這個獨具特色與文化意義的南部客家傳統。

此外，為了彰顯「運動會」的本質，李主委更鼓勵六堆地區曾獲得特殊或優異表現的運動選手，返鄉參加運動會，以帶動六堆鄉區學子的熱情，激發對運動的興趣，也期許鄉親踴躍出席，重現六堆運動會的盛況與風華。

每年辦理的「六堆嘉年華暨六堆運動會」已列為「客庄 12 大節慶」，對於傳承與發展六堆客家文化深具意義，也藉此行銷推廣在地文化與特色產業。

今年的活動首先以 4 月 22 日「大武山下健走活動」暖場，4 月 27 日於屏東縣竹田鄉忠義祠引燃聖火，接著遶境六堆 12 鄉區，28 日抵達今年活動地點－萬巒鄉，當天下午在萬巒市區及萬巒國中、小辦理「創意造型踩街及藝文展演」，為 29 日及 30 日的「六堆運動會」拉開序幕。

為了傳承這項別具歷史意義的活動，主辦單位客委會及屏東縣政府為鼓勵高屏縣（市）、六堆地區在地鄉親民眾及青年返鄉熱情參與，以提升對六堆地區歷史文化之重視與認同，除了「體育及民俗競賽活動」外，另規劃「六堆風華之夜」、「在地小農、傳統民俗暨文創產業展售會」及「六堆深度觀光文化之旅」等等，內容相當豐富。

距離「2017 六堆嘉年華－第 52 屆六堆運動會」舉辦時間不到一個月，各項籌備工作已進入緊鑼密鼓階段，李主委仔細聆聽籌備工作報告，一一檢視各項環節，並期勉各單位通力合作，廣邀鄉親、在學學子及返鄉青年共襄盛舉這個全臺灣最具文化深度與族群特色的運動會；更歡迎全國民眾親子共同來六堆體驗南部客家

的人文風情！（2017-03-27）

推動法制化 提升客語學習 讓客語成為有價值的語言

【文／轉載自客家委員會】

為關心屏東地區客語保存與推動現況，客家委員會主任委員李永得今(27)日特地南下屏東六堆客家文化園區主持「客語薪傳師座談會」，與客語薪傳師們交換意見。李主委指出，客家文化最核心的問題以及最大的挑戰，就是客語流失；未來客委會將透過法制化方式，提升客語學習動機，讓客語成為有價值的語言。

李主委上任以來，持續走訪全台各縣市，向第一線投入客語教學工作的客語薪傳師請益，瞭解客語傳承實務面的困境，同時鼓勵大家一起為客語保存而努力。李主委今(27)日表示，上一代的人說客語，是為了文化使命感；而要讓客語傳承下去，必須塑造客語聽說環境，強化客語實用誘因，用法令制度來改善現狀，提升客語競爭力，讓客語和英文一樣，無論在加分、升等和加薪等方面都有所助益。

李主委進一步指出，文化部正在舉辦公聽會，推動將客家語、河洛語及原住民語都列入《國家語言法》，規範語言要怎麼用、在哪裡用等等，這就是法制化。客委會也將研修《客家基本法》，推動客語納入 12 年國教免試升學超額比序採計加分項目，通過客語認證考試的公務人員也能在升遷考核時加分。李主委強調，有了法令基礎，客語就能提升競爭力，政府同時再創造客語使用情境，成效就能擴大。

客委會提倡全客語的沉浸式教學，跳脫用華語教客語的教學情境，讓老師用客語問，學生用客語答，「這樣小朋友就會覺得客語不一樣」。李主委表示，政府要塑造生活上就能使用客語的環境，無論在家裡、在公共場所，還是在各種重要場合都能聽見客語，讓客語變成有價值的語言，慢慢地教學就會有成果，客語流失才能止跌回升。(2017-03-27)

配合花博.浪漫台三線 改造東勢河濱公園

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中東勢】

台中東勢的河濱公園曾是居民運動休閒的好去處，但自從 921 地震後，人潮就愈來愈少，為了配合 2018 花博會及浪漫台三線計畫，台中市政府將分階段，重新改造東勢河濱公園。

占地廣達 8 公頃的東勢河濱公園有遼闊的草地，及一大片可乘涼的樹蔭，去年底台中市建設局，在這裡做了一個小花海，雖然目前還看不出來。

不過民眾利用空拍機拍攝才發現，原來是有 2 隻可愛的鴨子圖案。

民眾 廖先生：「一般人來這樣看，怎麼看得懂，看不懂，除了要從上面看才看得出來，哪有可能坐飛機從上面看。」

民眾 張先生：「早上來運動 走一走，地震後就沒人了。」

東勢河濱公園是民國 82 年，由當時的縣長廖了以所設置，以前曾是民眾休閒的好去處，但 921 地震之後就乏人問津，為了重現往日風華，並配合 2018 花博會，及浪漫台三線政策，台中市政府預計花 6 千萬元，分階段改造，希望蛻變成山城綠帶。

東勢區長 徐佩鈴：「最主要是說我們這個河濱公園，要做環形的木棧道，讓東勢區的鄉親朋友，方便下來休憩，另外也會加親子的遊憩設備。」

因為東勢河濱公園，屬於大甲溪的高灘地，東勢區公所表示，之前已和河川局開會協調，在不違反水利法規，保有自然、人文景觀之下，施作遊憩休閒設施，打造台三線的慢遊慢活新亮點。(2017-03-27)

找出龍潭茶業新方向 座談會集思廣益

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園龍潭】

為了串聯桃園龍潭臺三線的茶產業，桃園市客家事務局特別舉辦座談會，希望透過龍潭茶農與地方人士的討論，找出屬於龍潭大北坑文化及茶產業的發展方向。

「我們浪漫臺三線。」

茶農與地方文史工作者們，仔細聆聽「臺三線龍潭茶人風華生活環境營造案」的說明，龍潭大北坑社區發展協會表示，大北坑附近的茶產業，與客家人文風情相當豐富，希望透過這次的提案，讓地方配合計畫一起發展。

龍潭大北坑社區發展協會理事長 江增平：「現在欠缺軟體還有觀光的人潮，藉由這次產業的整合，讓鄰近縣市的鄉鎮居民，可以了解知道大北坑社區。」

龍潭文史工作者 徐榮俊：「利用我們這文學地景，還有當地的茶園還有地型景觀，跟當地的業者，大家一起結合起來，來推動整個三洽水整個茶山的情況。」

桃園市客家事務局表示，這次的座談會只是先初步提出構想，希望以在地客家主題節慶，結合青年文創與產業發展規畫方案，讓地方人士與業者提出想法，作為未來地區整合的構想。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「我希望所有的一個歷史，可以結合文化，可以結合產業，當然最大的目標就是，自然而然恢復我們客家庄的生活，客家的語言可以繼續傳承下去。」

客家局強調，這次茶人風華焦點座談會，除了會聽取地方意見之外，還會與學者專家一起討論，找出未來龍潭臺三線客庄發展的重點，希望透過意見的交換，重新構思在地客家文化發展的目標。(2017-03-27)

**李永得期發揮客家影響力
傳揚客家語言文化**

【文／轉載自客家委員會】

為強化中央及地方政府之間的業務聯繫與經驗交流，「106 年地方客家事務首長交流會議」今(24)日在新北市客家文化園區召開，客家委員會主任委員李永得親自參與開幕式及地方議題討論，期望各與會代表透過此會議相互交流及分享經驗，共同致力推動客家相關事務，讓客家語言及文化能永續傳承。

李主委在說明客家事務現況時首先指出，依據最新的「105 年度全國客家人口暨語言基礎資料調查研究」發現，客家族群的自我認同已有顯著提升，這歸功於政府與民間共同努力的成果，不過客語流失的問題仍然存在，雖然流失率已有改善，但還有努力的空間。

李主委強調，客語是客家文化的靈魂，沒有客語就沒有客家人，客家文化也會跟著消失，因此即使現今環境對少數語言發展狀況不太有利，客委會仍會盡全力為推動客語復甦而努力。此外，李主委特別針對日前行政院通過的台三線相關預算提出說明，他表示 82 億多的預算中，有 20 億屬於前瞻基礎建設計畫之預算，另有 50 億左右屬於各部會提撥配合款項，因此不會為了推動台三線相關政策而影響客委會原定預算規劃。

最後，李主委在致詞中提到「都會客家」的概念，他表示比客家文化重點發展鄉鎮更難推動，所面臨的問題也不盡相同，但是李主委也在會議中承諾，客委會對各地的發展及推動一定一視同仁，更期許透過此次會議讓中央及各地方政府相互了解分享經驗，增加與各族群及相關單位的合作機會，共同發揮客家人的影響力，帶動客家整體發展。

為強化中央及地方政府間之合作關係，客委會邀集新北市、屏東縣、桃園市、臺北市、臺中市、高雄市、花蓮縣及臺南市等共計八個直轄市及縣（市）政府客家事務專責單位研商，決議每半年由上開地方機關輪流主辦「『地方』客家事務首長交流會議」。今(106)年首場交流會議由新北市政府客家事務局主辦，邀請全國直轄市、各縣市政府客家事務首長、客家文化重點發展區鄉(鎮、市、區)長、新北市客屬社團理事長及新北市技職學校相關科系師生等一百多人共同參加。

此次會議由客委會及新北市客務局就全國性客家政策及地方客家施政成果說明，並進行議題討論；議題聚焦於客家產業、觀光及語言傳承等內容，由各縣市首長及代表進行經驗分享與交流。（2017-03-24）

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。
ncuhakka@gmail.com

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

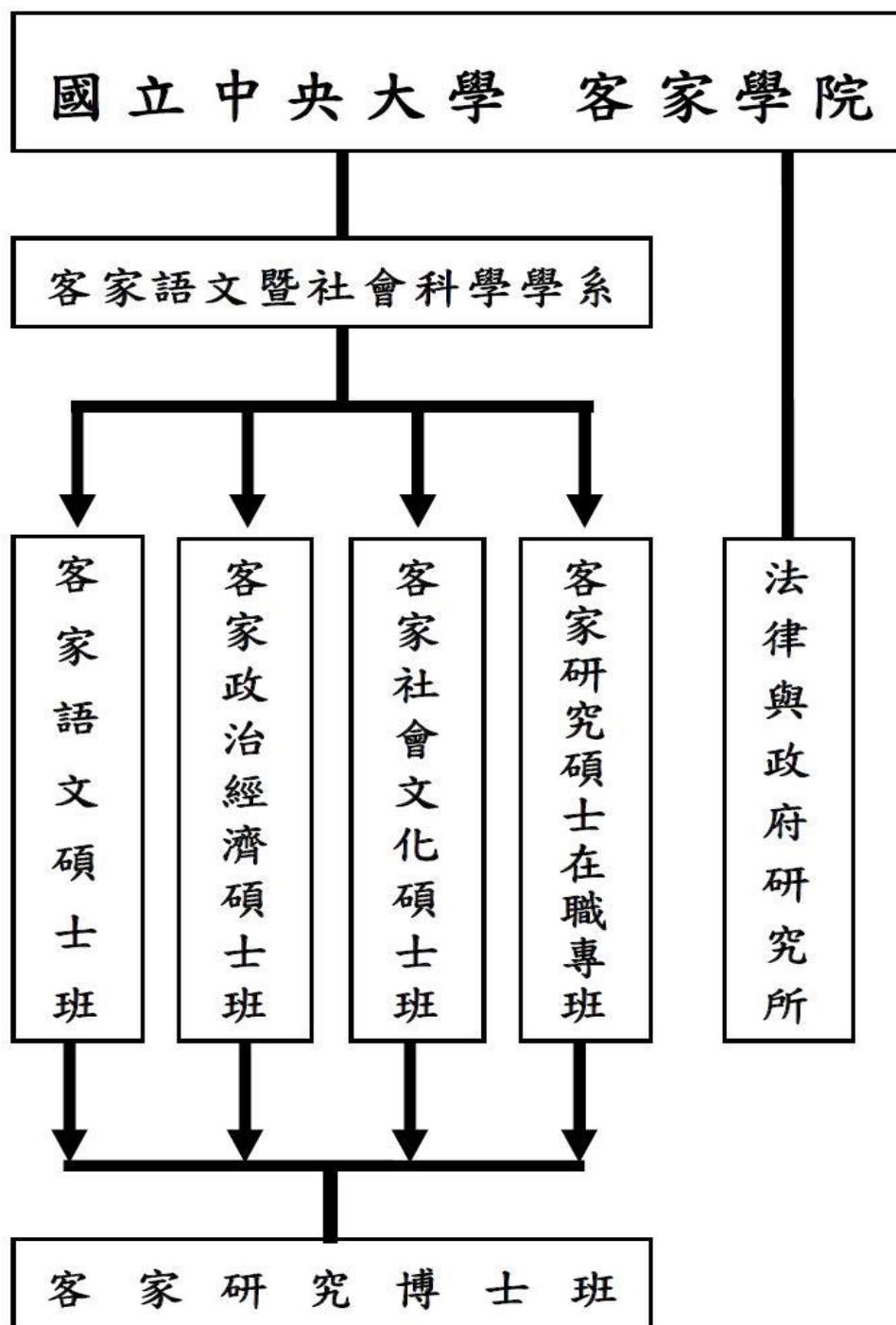
ncuhakka@gmail.com

承蒙您！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學

客家學院組織架構

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013年8月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃，在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

http://hakka.ncu.edu.tw/hakkadepartment/enroll_bachelor

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003年8月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

http://hakka.ncu.edu.tw/hakkadepartment/enroll_culture

客家語文碩士班：

2004年8月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法；客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

http://hakka.ncu.edu.tw/hakkadepartment/enroll_language

客家政治經濟碩士班：

2004年8月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為台灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

http://hakka.ncu.edu.tw/hakkadepartment/enroll_polieco

客家研究碩士在職專班：

2006年8月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011年8月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>